



APS-SERIES

BEDIENUNGSANLEITUNG OPERATION MANUAL

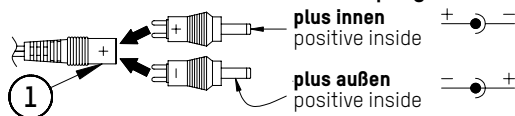


Model	APS300	APS600	APS1000	APS1500	APS2250L	APS2250H
Part No.	1201-0021	1201-0022	1201-0023	1201-0024	1201-0025	1201-0026

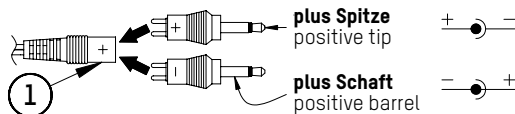
Deutsch | English | Français | Español | Português | Svenska
Italiano | Nederlands | Dansk | Suomi | Norsk

Ausgang einstellen / Polaritätswechsler Output adjustment / polarity inverter

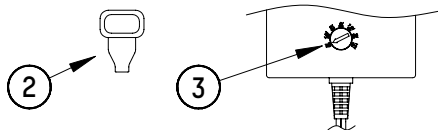
-mit Hohlstecker / with coaxial plug



-mit Klinkenstecker / with jack plug



Spannungsdrehschalter und Schlüssel Voltage turn-switch and key



BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
herzlichen Dank, dass Sie sich für das Produkt von ANSMANN entschieden haben. Die vorliegende Bedienungsanleitung hilft Ihnen, die Funktionen Ihres neuen Gerätes optimal zu nutzen. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem neuen Gerät.

Ihr ANSMANN Team

LIEFERUMFANG

- 1x Netzteil
- 1x Sekundärstecker Set
- 1x Schlüssel für Spannungseinstellung

Packen Sie zunächst alle Teile aus und überprüfen Sie diese auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb. Sollten Sie Beschädigungen am Produkt feststellen, kontaktieren Sie Ihren Händler.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Bei dem vorliegenden Produkt handelt es sich um ein universell einsetzbares Netzteil zur Stromversorgung vieler Kleingeräte. Die Ausgangsspannung ist in mehreren Schritten einstellbar. An der Ausgangsleitung können verschiedene Ausgangsstecker in unterschiedlicher Polarität kontaktiert werden. Hierdurch werden sehr viele Anwendungen problemlos abgedeckt.

Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch im Haushalt und nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Sie enthält wichtige Hinweise zum Umgang mit dem Produkt.

Wenn Sie das Produkt an dritte Personen weiterreichen, händigen Sie diese Bedienungsanleitung mit aus.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme auch die Bedienungsanleitung des Endgerätes, welches Sie mit diesem Netzteil betreiben wollen.

Vergewissern Sie sich, dass der Ausgangsstrom (mA) bzw. die Leistung (W) des Netzteils gleich oder höher ist, als die des zu betreibenden Gerätes. Beachten Sie, dass die richtige Ausgangsspannung eingestellt und der passende Ausgangsstecker in der korrekten Polarität verwendet wird, bevor Sie das Netzteil in Betrieb nehmen.

Halten Sie Kinder vom Produkt und der Verpackung fern. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.

Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung durch Personen (Kinder mit eingeschlossen) bestimmt, welche eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten aufweisen bzw. fehlende Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit diesem Produkt haben. Solche Personen müssen von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Aufsichtsperson zuerst instruiert oder während der

Produktbedienung beaufsichtigt werden!

Bei Beschädigung des Gehäuses, Steckers oder Kabels das Gerät nicht in Betrieb nehmen!

Gerät nicht öffnen!

Das Produkt darf nicht dauerhaft in Verbindung mit einem Reiseadapter verwendet werden.

 Das Produkt entspricht der Schutzklasse II. Es verfügt über eine verstärkte Isolierung und bedarf deshalb keiner Schutzerdung.

Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z.B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abgeben.
Produkt nicht abdecken.

Lassen Sie das Produkt während der Verwendung nicht unbeaufsichtigt.

 Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

PRODUKTBESCHREIBUNG (SIEHE SEITE 2)

- 1 Polaritätswechsler
- 2 Schlüssel für Spannungswahlschalter
- 3 Spannungswahlschalter

FUNKTIONSÜBERSICHT

Universalnetzteil mit einstellbarer Ausgangsspannung
Inkl. Ausgangsstecker-Sortiment für zahlreiche Anwendungen
Spannungsstabilisiert
Kurzschlussfest
Geringer Stand-by Stromverbrauch
Polarität der Ausgangsstecker wechselbar
Weltweit einsetzbar

BEDIENUNG

1. STROM PRÜFEN:

Stellen Sie sicher, dass Ihr zu betreibendes Gerät nicht mehr Strom (mA) benötigt als das Netzgerät liefern kann (siehe Anleitung oder Typenschild des zu versorgenden Verbrauchers oder dessen originalen Netzgerätes).

VORSICHT: Im Falle einer Überlastung kann das Netzgerät zerstört werden.

2. AUSWAHL DES RICHTIGEN AUSGANGSSTECKERS:

Im Lieferumfang ist eine Anzahl von marktüblichen Ausgangssteckern enthalten. Wählen Sie den für Ihre Anwendung richtigen Stecker. Der Stecker muss stramm aber klemmfrei in das zu betreibende Gerät einzusetzen sein.

VORSICHT: Bitte keine Gewalt anwenden.

3. POLARITÄT DES VERBRAUCHERS:

Prüfen Sie, welche Polarität das zu betreibende Gerät benötigt und stellen Sie die entsprechende Polarität mit Hilfe des Polaritätswechslers [1] an der Ausgangsleitung des Netzgerätes ein.

VORSICHT: Falsche Polarität kann den Verbraucher zerstören, deshalb darf die richtige Polarität keinesfalls ausprobiert werden!

4. EINSTELLEN DER SPANNUNG / INBETRIEBNAHME:

Prüfen Sie, welche Eingangsspannung (Angabe in V DC) das zu betreibende Gerät benötigt. Stellen Sie diese Spannung mit Hilfe des Schlüssels [2] an dem Drehschalter [3] des Netzgerätes ein und verbinden Sie das Netzgerät mit dem Stromnetz nachdem der Verbraucher angeschlossen wurde.

PFLEGE UND WARTUNG

Reinigung

Unterbrechen Sie vor jeder Reinigung die Spannungsversorgung zum Produkt. Zur Reinigung verwenden Sie lediglich ein weiches, trockenes oder leicht feuchtes Tuch (gegebenenfalls unter Zugabe von etwas mildem Geschirrspülmittel). Verwenden Sie zur Reinigung auf keinen Fall Scheuer- oder Lösungsmittel.

ENTSORGUNG



Entsorgen Sie das Produkt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen. Die Kennzeichnung „Mülltonne“ weist darauf hin, dass Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Benutzen Sie die Rückgabe- und Sammelsysteme in Ihrer Gemeinde oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde.



Batterien und Akkus sind Wertstoffe und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie verbrauchte Batterien und Akkus stets an den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab.

Damit erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Pflichten und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. ANSMANN übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Missachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen. Bei falscher Verwendung des Produktes übernehmen wir keine Haftung und gewähren keine Gewährleistungs- oder Garantiesprüche.

GARANTIEHINWEIS

Auf das Gerät bieten wir eine dreijährige Garantie. Bei Schäden am Gerät, die infolge Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, kann keine Garantie gewährt werden. Ihr gesetzlicher Gewährleistungsanspruch wird hierdurch nicht beeinträchtigt. Unsere Garantiebestimmungen finden Sie online unter: www.ansmann.de

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.



Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU Richtlinien.

TECHNISCHE DATEN

	APS300		APS600		APS1000		APS1500		APS2250L		APS2250H	
Ausgangs- spannung (V)	Strom (A)	Leistung (W)	Strom (A)	Leistung (W)	Strom (A)	Leistung (W)	Strom (A)	Leistung (W)	Strom (A)	Leistung (W)	Strom (A)	Leistung (W)
3	0,6	1,8	0,6	1,8	1,0	3,0	1,5	4,5				
4,5	0,6	2,7	0,6	2,7	1,0	4,5	1,5	6,75				
5	0,6	3,0	0,6	3,0	1,0	5,0	1,5	7,5	2,25	11,25		
6	0,6	3,6	0,6	3,6	1,0	6,0	1,5	9,0	2,25	13,5		
7,5	0,45	3,38	0,6	4,5	1,0	7,5	1,5	11,25	2,25	16,88		
9	0,4	3,6	0,6	5,4	1,0	9,0	1,5	13,5	2,25	20,25		
12	0,3	3,6	0,6	7,2	1,0	12,0	1,5	18,0	2,25	27,0	2,25	27,0
13,5									1,8	24,3		
15									1,8	27,0	1,8	27,0
18											1,5	27,0
19											1,4	26,6
20											1,35	27,0
22											1,2	26,4
24											1,0	24,0
Leerlauf Leistung (W)	0,04		0,05		0,09		0,07		0,05		0,07	
Durchschnittliche Effektivität (%)	69,0		68,9		72,0		75,3		80,0		86,9	
10% Last Effektivität (%)	na		na		68,0		73,7		77,8		83,0	

OPERATING INSTRUCTIONS

Dear Customer,

Many thanks for choosing a product from ANSMANN. These operating instructions will help you to get the best from the functions of your new device. We hope you enjoy this new device.

Your ANSMANN Team

DELIVERY INCLUDES

1x Mains adapter

1x Secondary plug set

1x Key for voltage adjustment

First unpack all parts and check that everything is there and that nothing is damaged. Do not use damaged products. If you find damage on the product, contact your dealer.

PROPER INTENDED USE

This product is a universal mains adapter capable of providing power to many small devices. The output voltage can be adjusted to several levels. Various output plugs can be connected to the output cable with polarity reversal also available. This enables a great variety of devices to be covered.

The product is intended exclusively for private household use and not for commercial use.

SAFETY INSTRUCTIONS



Read through the complete operating instructions carefully before using the product for the first time. They contain important information for handling the product. If you pass on the product to third parties, pass on these operating instructions as well.

Before using, read the operating instructions for the end device that you are intending to

power with this mains adapter.

Ensure that the output current (mA) or the power (W) of the mains adapter is the same as or higher than that of the device to be powered. Ensure that the mains adapter is set to the correct output voltage level and that the appropriate plug has been selected with the correct polarity, before using the mains adapter.

Keep the product and the packaging away from children. This product is not a toy. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the product.

This product is not to be used by persons (including children) who have restricted physical, sensory or mental capabilities or who do not have adequate experience and knowledge in handling this product. Such persons must be instructed beforehand by a supervisory person who is responsible for their safety or must be supervised during the use of the product!

Do not use the device if there is damage to the housing, plug or cable!

Do not open the device!

Do not use the product permanently with a travel adapter.



The product is categorised as protective class II. It has enhanced insulation and for this reason requires no protective earth.

Do not use the product in the vicinity of combustible liquids or gases.

Do not use the product in the vicinity of heat sources such as radiators or other devices that give off heat.

Do not cover the product.

Do not leave the product unattended during use.



Use the product only in dry indoor rooms and protect it from moisture.

PRODUCT DESCRIPTION (SEE ILLUSTRATION)

- 1 Polarity changer
- 2 Key for voltage selection switch
- 3 Voltage selection switch

FUNCTIONAL OVERVIEW

Universal mains adapter with adjustable output voltage
Incl. assorted output plugs for numerous applications
Voltage stabilised
Short-circuit proof
Low standby current consumption
Polarity of the output plug can be changed
Worldwide use

OPERATION

1. CHECKING THE CURRENT:

Ensure that your consumer does not require more current (mA) than the mains power unit can deliver (refer to the instructions or type plate on the consumer or its original mains power unit).

CAUTION: The mains power unit could be destroyed if overloaded.

2. SELECTION OF THE CORRECT OUTPUT PLUG:

A number of common output plugs are included. Select the correct plug for your application. The plug must fit snugly in the device to be operated but must not jam.

CAUTION: Please do not use force.

3. POLARITY OF THE CONSUMER DEVICE:

Check the polarity required by the consumer device and set this polarity with the help of the polarity changer [1] in the output cable of the mains power unit.

CAUTION: Incorrect polarity can destroy the consumer device, so it is essential that the correct polarity is not established by 'trial and error'!

4. ADJUSTING THE VOLTAGE / FIRST USE:

Check the input voltage (cited in V DC) required by your device. Set this voltage on the mains power unit with the help of the key [2] on the rotary switch [3] and connect the mains power unit with the mains power supply once the consumer has been connected.

CARE AND MAINTENANCE

Cleaning

Disconnect the power supply from the product before any cleaning. Use only a soft, dry or slightly moist cloth (with a little mild washing-up liquid if required). Do not use abrasive agents or solvents for cleaning.

TECHNICAL DATA

	APS300		APS600		APS1000		APS1500		APS2250L		APS2250H	
Output voltage (V)	Current (A)	Power (W)	Current (A)	Power (W)	Current (A)	Power (W)	Current (A)	Power (W)	Current (A)	Power (W)	Current (A)	Power (W)
3	0,6	1,8	0,6	1,8	1,0	3,0	1,5	4,5				
4,5	0,6	2,7	0,6	2,7	1,0	4,5	1,5	6,75				
5	0,6	3,0	0,6	3,0	1,0	5,0	1,5	7,5	2,25	11,25		
6	0,6	3,6	0,6	3,6	1,0	6,0	1,5	9,0	2,25	13,5		
7,5	0,45	3,38	0,6	4,5	1,0	7,5	1,5	11,25	2,25	16,88		
9	0,4	3,6	0,6	5,4	1,0	9,0	1,5	13,5	2,25	20,25		
12	0,3	3,6	0,6	7,2	1,0	12,0	1,5	18,0	2,25	27,0	2,25	27,0
13,5									1,8	24,3		
15									1,8	27,0	1,8	27,0
18											1,5	27,0
19											1,4	26,6
20											1,35	27,0
22											1,2	26,4
24											1,0	24,0
No-load power (W)	0,04		0,05		0,09		0,07		0,05		0,07	
Average efficiency (%)	69,0		68,9		72,0		75,3		80,0		86,9	
10% Load efficiency (%)	na		na		68,0		73,7		77,8		83,0	

DISPOSAL



Dispose of the product in accordance with legal provisions. The "waste bin" symbol indicates that, in the EU, it is not permitted to dispose of electrical equipment in household waste. Use the return and collection systems in your area or contact the dealer from whom you purchased the product.



Batteries and rechargeable batteries are special waste and shall not be disposed of in the normal household waste. Always hand used batteries and rechargeable batteries in to the collection point intended for this.

In this way you will fulfil your legal obligations and contribute to environmental protection.

LIMITATION OF LIABILITY

The information contained within these operating instructions can be changed without prior notification. ANSMANN accepts no liability for direct, indirect, incidental or other damage or consequential damage arising through improper handling or through disregard of the information contained within these operating instructions. We accept no liability or warranty claims or guarantee claims in the event of incorrect use of the product.

WARRANTY INFORMATION

The device has a three-year guarantee. The guarantee does not apply to damage to the device arising through a failure to comply with the operating instructions. Your statutory warranty rights are not affected by this.

The product complies with the requirements from the EU directives.

You can find our warranty terms online at: www.ansmann.de

Technical details subject to change without prior notice. No liability accepted for typographical errors or omissions.



The product complies with the requirements from the EU directives.

MODE D'EMPLOI

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit ANSMANN. Le présent mode d'emploi vous aidera à utiliser de manière optimale les fonctions de votre nouvel appareil. Nous vous souhaitons beaucoup de satisfaction lors de l'utilisation de votre nouvel appareil. Votre équipe ANSMANN

ÉTENDUE DE LA LIVRAISON

1x bloc d'alimentation

1x set de connecteurs secondaires

1x clé pour réglage de la tension

Déballer tout d'abord toutes les pièces et contrôlez leur intégralité et la présence éventuelle de dommages. Ne mettez pas un produit endommagé en service. Si vous constatez des dommages sur le produit, contactez votre revendeur.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Le présent produit est un bloc d'alimentation d'utilisation universelle pour l'alimentation électrique de nombreux appareils. La tension de sortie est réglable en plusieurs étapes. Différents connecteurs de sortie peuvent être raccordés sur la conduite de sortie avec une polarité différente. Cela couvre sans problème de nombreuses applications.

Le produit est uniquement conçu pour une utilisation domestique privée et non pour un usage commercial.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Avant la mise en service du produit, lisez le manuel d'utilisation attentivement. Il contient des informations importantes pour la manipulation du produit.

Si vous transmettez le produit à des tiers veillez à transmettre également le mode d'emploi.

Avant la mise en service, lisez également le mode d'emploi de l'appareil terminal que vous souhaitez utiliser avec ce bloc d'alimentation.

Assurez-vous que le courant de sortie (mA) ou la puissance (W) du bloc d'alimentation soit égal ou supérieur à celui / celle de l'appareil à utiliser. Veillez à ce que la tension de sortie correcte soit réglée et que le connecteur de sortie approprié soit utilisé dans la polarité correcte avant de mettre le bloc d'alimentation en service.

Tenez les enfants éloignés du produit et de l'emballage. Le produit n'est pas un jouet. Les enfants devraient être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (y compris par des enfants) avec des capacités corporelles, sensorielles ou intellectuelles limitées ou avec une absence d'expérience et de connaissances concernant la manipulation de ce produit. Ces personnes doivent être préalablement instruites par une personne de surveillance responsable de leur sécurité ou doivent être surveillées pendant l'utilisation du produit !

En cas de dommage sur le boîtier, le connecteur ou le câble, ne pas mettre en marche l'appareil !

Ne pas ouvrir l'appareil !

Ne pas utiliser l'appareil durablement en association avec un adaptateur de voyage.

Do not use the product permanently with a travel adapter.

 Le produit correspond à la classe de protection II. Il possède une isolation renforcée et n'a donc pas besoin d'une mise à la terre de

N'utilisez pas le produit à proximité de liquides ou de gaz inflammables.

N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur telles que, par ex., des radiateurs ou d'autres appareils qui émettent de la chaleur.

Ne pas couvrir le produit.

Ne laissez pas le produit sans surveillance pendant l'utilisation.

 N'utilisez le produit que dans des pièces intérieures sèches et protégez-le contre l'humidité.

DESCRIPTION DE PRODUIT (VOIR ILLUSTRATION)

- 1 Inverseur de polarité
- 2 Clé pour sélecteur de tension
- 3 Sélecteur de tension

VUE D'ENSEMBLE DU FONCTIONNEMENT

Bloc d'alimentation universel avec tension de sortie réglable
Y compris ensemble de connecteurs de sortie pour de nombreuses applications
Stabilité de tension
Résistance aux courts-circuits
Faible consommation de courant en veille
Polarité des connecteurs de sortie inversable
Utilisation mondiale

UTILISATION

1. CONTRÔLER LE COURANT :

Assurez-vous que l'appareil à utiliser n'ait pas besoin de plus de courant (mA) que le bloc d'alimentation peut fournir (voir la plaque signalétique du consommable à alimenter ou de son alimentation d'origine).

ATTENTION : Une surcharge risque de détruire le bloc d'alimentation.

2. SÉLECTION DU CONNECTEUR DE SORTIE CORRECT :

Le contenu de la livraison comprend de nombreux connecteurs de sortie courants. Sélectionnez le connecteur respectif adapté à votre application. Le connecteur sélectionné doit être inséré de manière tendue mais sans coincer dans l'appareil à utiliser.

ATTENTION : Ne pas employer la force.

3. POLARITÉ DU CONSOMMABLE :

Vérifiez la polarité requise par l'appareil à utiliser et réglez la polarité correspondante sur le câble de sortie du bloc d'alimentation à l'aide de l'inverseur de polarité [1].

ATTENTION : Une polarité erronée peut détruire le consommable. Il ne faut donc pas faire d'essai de polarité au hasard !

4. RÉGLAGE DE LA TENSION / MISE EN SERVICE :

Vérifiez la tension d'entrée (indiquée en V DC) requise par l'appareil à utiliser. Réglez cette tension à l'aide de la clé [2] sur le sélecteur rotatif [3] du bloc d'alimentation et reliez le bloc d'alimentation au secteur après avoir raccordé le consommable.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Nettoyage

Avant chaque nettoyage, coupez la tension d'alimentation avec le produit. Pour le nettoyage, utilisez seulement un chiffon doux, sec ou légèrement humide (en ajoutant éventuellement un peu de produit à vaisselle doux). N'utilisez en aucun cas de produit abrasif ou solvant pour le nettoyage.

ÉLIMINATION



Éliminez le produit conformément aux dispositions légales. Le marquage avec la « poubelle » indique que dans l'UE, les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques normaux. Utilisez les systèmes de retour et de collecte de votre commune ou adressez-vous au revendeur chez qui vous avez acheté le produit.



Les batteries et les piles sont des matériaux recyclables ; elles ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers. Déposez les piles et les batteries usées dans les points de récupération prévus à cet effet.

Vous vous acquittez ainsi de vos obligations légales et contribuez à la protection de l'environnement.

CLAUDE DE NON-RESPONSABILITÉ

Les informations fournies dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans notification préalable. ANSMANN n'endosse aucune responsabilité pour les dommages ou dommages conséquents directs, indirects, accidentels ou autre causés par la manipulation inappropriée ou par le non-respect des informations fournies dans ce mode d'emploi. En cas d'usage incorrect du produit, nous n'endosons aucune responsabilité et n'accordons aucun droit de garantie.

GARANTIE

Nous offrons une garantie de trois ans sur l'appareil. Aucune garantie n'est accordée en cas de dommages sur l'appareil causés par le non-respect du mode d'emploi. Cela n'affecte pas votre droit légal à la garantie.

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes.

Vous trouverez nos conditions de garantie en ligne à l'adresse : www.ansmann.de

Informations technique sujettes à changement sans préavis. Aucune responsabilité ne sera acceptée en cas de fautes de frappe, erreurs ou omissions.



Le produit est conforme aux exigences des directives européennes.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	APS300		APS600		APS1000		APS1500		APS2250L		APS2250H	
Résultats - voltage (V)	Élec- tricité (A)	Perfor- mance (W)	Électri- cité (A)	Perfor- mance (W)	Électri- cité (A)	Perfor- mance (W)	Électri- cité (A)	Perfor- mance (W)	Électri- cité (A)	Perfor- mance (W)	Électri- cité (A)	Perfor- mance (W)
3	0,6	1,8	0,6	1,8	1,0	3,0	1,5	4,5				
4,5	0,6	2,7	0,6	2,7	1,0	4,5	1,5	6,75				
5	0,6	3,0	0,6	3,0	1,0	5,0	1,5	7,5	2,25	11,25		
6	0,6	3,6	0,6	3,6	1,0	6,0	1,5	9,0	2,25	13,5		
7,5	0,45	3,38	0,6	4,5	1,0	7,5	1,5	11,25	2,25	16,88		
9	0,4	3,6	0,6	5,4	1,0	9,0	1,5	13,5	2,25	20,25		
12	0,3	3,6	0,6	7,2	1,0	12,0	1,5	18,0	2,25	27,0	2,25	27,0
13,5									1,8	24,3		
15									1,8	27,0	1,8	27,0
18											1,5	27,0
19											1,4	26,6
20											1,35	27,0
22											1,2	26,4
24											1,0	24,0
Vitesse de ralenti Performance (W)	0,04		0,05		0,09		0,07		0,05		0,07	
Efficacité moyenne (%)	69,0		68,9		72,0		75,3		80,0		86,9	
10% Charger Efficacité (%)	na		na		68,0		73,7		77,8		83,0	

INSTRUCCIONES DE SERVICIO

Estimada cliente, estimado cliente:

Muchas gracias por haberse decidido por un producto de ANSMANN. Las presentes instrucciones de servicio le ayudarán a emplear idealmente las funciones de su nuevo dispositivo. Le deseamos que disfrute de este nuevo dispositivo.

Suyo, el equipo de ANSMANN

CONTENIDO DEL PRODUCTO:

un bloque de alimentación

un juego de conectores secundarios

una llave para el ajuste de la tensión

Desembale primeramente todas las piezas, compruebe su integridad y que no estén dañadas. No ponga en servicio ningún producto dañado. En caso de constatar daños en el producto, póngase en contacto con su comerciante.

USO PRESCRITO

El presente producto es un bloque de alimentación de empleo universal para el suministro de corriente a muchos aparatos pequeños. La tensión de salida puede ajustarse en varios pasos. En la línea de salida pueden conectarse diversos conectores de salida con diversa polaridad. A este respecto se cubren muchas aplicaciones sin problema alguno.

El producto se ha concebido exclusivamente para el uso privado en el hogar, no para el uso comercial.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Antes de la puesta en servicio del producto lea íntegramente y a fondo las instrucciones de servicio. Contienen informaciones importantes para el manejo del producto. Si entrega el producto a otras personas, adjunte estas instrucciones de servicio.

Antes de la puesta en servicio, lea también las instrucciones de servicio del dispositivo final que desee usar con este bloque de

alimentación.

Asegúrese de que la corriente de salida (mA) o bien la potencia (W) del bloque de alimentación sea igual o superior a la del dispositivo que desee emplear. Observe que debe ajustarse la tensión de salida correcta y que el conector de salida adecuado se emplee con la polaridad correcta antes de poner en servicio el bloque de alimentación.

Mantenga a los niños alejados del producto y de su embalaje. El producto no es un juguete. Los niños deben estar vigilados para garantizar que no jueguen con el producto.

Este producto no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que carezcan de experiencia y conocimientos sobre el manejo de este producto. ¡Estas personas deben haber sido instruidas primero por una persona supervisora y que sea responsable de su seguridad o las supervise durante el manejo del producto! ¡En caso de daños en la carcasa, el conector o el cable, no ponga en funcionamiento el dispositivo!

¡No abra el dispositivo!

El producto no debe emplearse prolongadamente con un adaptador de viaje.



El producto es de la clase de protección II. Dispone de un aislamiento reforzado y, por tanto, no necesita toma a tierra.

No emplee el producto nunca en las cercanías de líquidos o gases combustibles.

No emplee el producto en las cercanías de fuentes de calor como, por ejemplo, radiadores u otros aparatos que irradian calor.

No cubrir el producto.

No deje sin vigilancia el producto durante el servicio.



Emplee el producto solo en locales interiores secos y protéjalo de la humedad.

DESCRIPCIÓN DE PRODUCTO (VÉASE ILUSTRACIÓN)

1 inversor de polaridad

2 llave para el conmutador de selección de tensión

3 conmutador de selección de tensión

RESUMEN DE FUNCIONES

Bloque de alimentación universal con tensión de salida regulable

Incl. surtido de conectores de salida para numerosas aplicaciones

Con voltaje regulado

Resistente a los cortacircuitos

Reducido consumo de corriente stand-by

Polaridad conmutable de los conectores de salida

De uso universal

MANEJO

1. COMPROBAR LA CORRIENTE:

Ponga a seguro que su consumidor (dispositivo a emplear) no necesite más corriente (mA) de la que el bloque de alimentación puede suministrar (véanse instrucciones de servicio o placa de tipo del consumidor o de su bloque de alimentación original).

CUIDADO: En el caso de un sometimiento excesivo a carga puede destruirse el bloque de alimentación.

2. SELECCIÓN DEL CONECTOR DE SALIDA CORRECTO:

En el volumen de suministro se contienen diversos conectores de salida de los que habitualmente se encuentran en el mercado. Elija el conector adecuado para su aplicación. El conector debe insertarse fijamente pero sin atascarse en el dispositivo a usar.

CUIDADO: Por favor, no emplee la violencia.

3. POLARIDAD DEL CONSUMIDOR:

Compruebe la polaridad del aparato a emplear y ajuste la correcta sirviéndose del inversor de polaridad [1] de la línea de salida del bloque de alimentación.

CUIDADO: ¡La polaridad incorrecta puede destruir el consumidor, por este motivo la polaridad correcta no debe determinarse haciendo pruebas!

4. AJUSTE DE LA TENSIÓN / PUESTA EN SERVICIO:

Compruebe la tensión de entrada (indicación en V DC) que requiera el aparato a emplear. Ajuste esta tensión sirviéndose de la llave [2] del interruptor giratorio [3] del bloque de alimentación y conecte el bloque de alimentación con la red de corriente después de haber conectado el consumidor.

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

Limpieza

Retire del producto el suministro de tensión antes de llevar a cabo la limpieza. Para la limpieza emplee exclusivamente un paño suave, seco o ligeramente humedecido (en caso oportuno con un poco de lavavajillas suave). Para la limpieza no se sirva en ningún caso de abrasivos o disolventes.

DATOS TÉCNICOS

	APS300		APS600		APS1000		APS1500		APS2250L		APS2250H	
Salida-voltaje (V)	Electri-cidad (A)	Actua-ción (W)	Electri-cidad (A)	Actua-ción (W)	Electri-cidad (A)	Actua-ción (W)	Electri-cidad (A)	Actua-ción (W)	Electri-cidad (A)	Actua-ción (W)	Electri-cidad (A)	Actua-ción (W)
3	0,6	1,8	0,6	1,8	1,0	3,0	1,5	4,5				
4,5	0,6	2,7	0,6	2,7	1,0	4,5	1,5	6,75				
5	0,6	3,0	0,6	3,0	1,0	5,0	1,5	7,5	2,25	11,25		
6	0,6	3,6	0,6	3,6	1,0	6,0	1,5	9,0	2,25	13,5		
7,5	0,45	3,38	0,6	4,5	1,0	7,5	1,5	11,25	2,25	16,88		
9	0,4	3,6	0,6	5,4	1,0	9,0	1,5	13,5	2,25	20,25		
12	0,3	3,6	0,6	7,2	1,0	12,0	1,5	18,0	2,25	27,0	2,25	27,0
13,5									1,8	24,3		
15									1,8	27,0	1,8	27,0
18											1,5	27,0
19											1,4	26,6
20											1,35	27,0
22											1,2	26,4
24											1,0	24,0
Velocidad de ralenti Actuación (W)	0,04		0,05		0,09		0,07		0,05		0,07	
Eficacia media (%)	69,0		68,9		72,0		75,3		80,0		86,9	
10% Cargar Eficacia (%)	na		na		68,0		73,7		77,8		83,0	

ELIMINACIÓN



Elimine el producto observando las prescripciones legales. El icono del "cubo de basura" indica que los aparatos eléctricos no deben eliminarse en la UE con la basura doméstica normal. Sírvese del sistema de devolución y colecta de su localidad o diríjase al comerciante al que haya comprado el producto.



Las pilas y los acumuladores son materiales reciclables y no deben desecharse con la basura doméstica. Entregue siempre las pilas y acumuladores usados a los centros de entrega para ello previstos.

De este modo cumplirá sus obligaciones legales y cooperará a la preservación medioambiental.

EXCLUSIONES DE RESPONSABILIDAD

Las informaciones contenidas en este manual de instrucciones se pueden modificar sin aviso previo. ANSMANN no acepta ninguna responsabilidad por los daños directos, indirectos, casuales o de otro tipo, ni por los daños resultantes que se originen por una manipulación inapropiada o por no tener en cuenta las informaciones contenidas en estas instrucciones de uso. En el caso de usar erróneamente el producto no nos responsabilizamos de ningún modo ni aceptamos reivindicaciones en concepto de garantía.

INDICACIÓN RELATIVA A LA GARANTÍA

Concedemos una garantía de tres años por el dispositivo. En caso de daños en el dispositivo que se originen por no respetar las instrucciones de uso no se podrá hacer efectiva ninguna garantía. Su derecho legal a garantía no queda por ello afectado.

El producto observa las exigencias de las directivas de la UE.

Nuestras disposiciones de garantía se pueden consultar en: www.ansmann.de

Reservado el derecho de efectuar modificaciones técnicas. No asumimos ninguna responsabilidad por los errores de impresión.



El producto observa las exigencias de las directivas de la UE.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Caro(a) cliente,

obrigado pela aquisição de um produto da ANSMANN. As instruções de operação incluem a ajudam-no a aproveitar ao máximo as funções do seu novo aparelho. Esperamos que goste de utilizar este novo aparelho.

A sua equipa ANSMANN

VOLUME DE FORNECIMENTO

1x fonte de alimentação

1x conjunto de conectores secundários

1x chave para ajuste da tensão

Em primeiro lugar, retire todas as peças da embalagem e verifique-as quanto à integridade e quanto a danos. Não coloque um produto danificado em funcionamento. Caso detete danos no produto, contacte o seu revendedor.

UTILIZAÇÃO CORRETA

O presente produto é uma fonte de alimentação ajustável universal para alimentação de corrente de muitos aparelhos pequenos. A tensão de saída pode ser ajustada em vários passos. É possível ligar ao cabo de saída diversas fichas de saída de diferente polaridade. Consequentemente, são possíveis várias aplicações.

O produto destina-se exclusivamente ao uso privado em ambientes domésticos e não se destina à utilização comercial.

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA



Antes de colocar o produto em funcionamento, leia completamente todo o manual de instruções. Este inclui indicações importante para a utilização do produto. Se transferir o produto a terceiros, faça-o acompanhar do presente manual de instruções.

Antes da colocação em funcionamento, leia também o manual de instruções do terminal que pretende operar com esta fonte de alimentação.

Certifique-se que a corrente de saída (mA) ou a potência (W) da fonte de alimentação é igual ou superior à do aparelho a operar. Antes de colocar a fonte de alimentação em funcionamento, certifique-se que está definida a tensão de saída correta e que é usada a ficha de saída adequada com a polaridade correta.

Mantenha as crianças afastadas do produto e da embalagem. O produto não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto.

Este produto não se destina à utilização por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou não possuam experiência e conhecimento relativamente ao manuseamento deste produto. Tais pessoas devem ser, em primeiro lugar, instruídas por um supervisor responsável pela sua segurança ou supervisionadas durante a operação do produto!

Em caso de danos na caixa, fichas ou cabos, não colocar o aparelho em funcionamento!

Não abrir o aparelho!

O produto não pode ser utilizado com um adaptador de viagem durante longos períodos.

 O produto corresponde à classe de proteção II. Dispõe de isolamento reforçado, pelo que não requer ligação à terra.

Não utilize o aparelho perto de líquidos ou gases inflamáveis.

Não utilize o aparelho perto de fontes de calor, como p. ex., radiadores ou outros aparelhos que emitem calor.

Não cobrir o produto.

Não deixe o produto sem supervisão durante a utilização.

 Utilize o produto exclusivamente em espaços interiores secos e proteja-o da humidade.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO (VER ILUSTRAÇÃO)

- 1 Inversor de polaridade
- 2 Chave para interruptor seletor de tensão
- 3 Interruptor seletor de tensão

VISTA GERAL DAS FUNCIONALIDADES

Fonte de alimentação universal com tensão de saída ajustável
Inclui gama de fichas de saída para inúmeras aplicações
Tensão estabilizada
Resistente a curto circuito
Consumo de corrente reduzido em stand-by
Polaridade das fichas de saída reversível
Permite a sua utilização em todo o mundo

OPERAÇÃO

1. VERIFICAR CORRENTE:

Certifique-se de que o aparelho a operar não necessita de mais corrente (mA) que a unidade de alimentação possa fornecer (consulte as instruções ou placa de características do consumidor a alimentar ou a sua fonte de alimentação original).

CUIDADO: Em caso de uma sobrecarga, a unidade de alimentação pode ficar danificada.

2. SELEÇÃO DA FICHA DE SAÍDA CORRETA:

No volume de fornecimento está incluída uma quantidade de fichas de saída comuns no mercado. Selecione a ficha correta de acordo com a utilização. A ficha deve ser ligada ao aparelho a utilizar de forma firme, mas sem prender.

CUIDADO: Não utilizar força.

3. POLARIDADE DO CONSUMIDOR:

Verifique qual a polaridade que o aparelho a operar necessita e defina a polaridade correspondente através do inversor de polaridade [1] no cabo de saída da unidade de alimentação.

CUIDADO: A polaridade errada pode danificar o consumidor, por isso nunca pode ser determinada a polaridade correta!

4. AJUSTAR A TENSÃO / COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO:

Verifique qual a entrada de tensão (informações em V DC) que o aparelho a operar necessita. Defina esta tensão através da chave [2] no interruptor rotativo [3] da unidade de alimentação e conectar a unidade de alimentação à rede elétrica após o consumidor ter sido conectado.

CUIDADO E MANUTENÇÃO

Limpeza

Antes de qualquer limpeza, desligue a alimentação de tensão do produto. Para a limpeza, utilize apenas um pano macio, seco ou ligeiramente húmido (eventualmente com um pouco de detergente da louça). Não utilize, em caso algum, produtos abrasivos ou solventes para a limpeza.

ELIMINAÇÃO



Elimine o produto conforme as disposições legais. O símbolo do "caixote do lixo" indica que, na UE, os aparelhos elétricos não podem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal. Utilize os sistemas de recolha da sua região ou contacte o revendedor a quem adquiriu o produto.



As pilhas e baterias são materiais recicláveis e não devem ser eliminadas junto com o lixo doméstico. Encaminhe sempre as pilhas e baterias usadas para um ponto de recolha previsto para o efeito.

Desta forma, cumpre as suas obrigações legais e contribui para a proteção do meio ambiente.

EXCLUSÃO DA RESPONSABILIDADE

As informações das presentes instruções de operação podem ser alteradas sem aviso prévio. A ANSMANN não assume qualquer responsabilidade por danos diretos, indiretos, acidentais ou outros ou por danos subsequentes decorrentes do manuseamento incorreto ou da inobservância das informações contidas nas presentes instruções de operação. Em caso de utilização errada do produto, não assumimos qualquer responsabilidade e não garantimos qualquer prestação de garantia.

AVISO DE GARANTIA

O aparelho tem uma garantia de três anos. A garantia exclui danos no aparelho decorrentes da inobservância das instruções de operação. Os seus direitos legais relativos à reivindicação de garantia não são afetados.

O produto cumpre os requisitos das diretivas UE.

Os nossos regulamentos da garantia podem ser consultados em: www.ansmann.de

Detalhes técnicos sujeitos a alterações sem aviso prévio. Não aceitamos responsabilidade por erros tipográficos ou omissões.



O produto cumpre os requisitos das diretivas UE.

DADOS TÉCNICOS

	APS300		APS600		APS1000		APS1500		APS2250L		APS2250H	
Saída-voltagem (V)	Electricidade (A)	Desempenho (W)	Electricidade (A)	Desempenho (W)	Electricidade (A)	Desempenho (W)	Electricidade (A)	Desempenho (W)	Electricidade (A)	Desempenho (W)	Electricidade (A)	Desempenho (W)
3	0,6	1,8	0,6	1,8	1,0	3,0	1,5	4,5				
4,5	0,6	2,7	0,6	2,7	1,0	4,5	1,5	6,75				
5	0,6	3,0	0,6	3,0	1,0	5,0	1,5	7,5	2,25	11,25		
6	0,6	3,6	0,6	3,6	1,0	6,0	1,5	9,0	2,25	13,5		
7,5	0,45	3,38	0,6	4,5	1,0	7,5	1,5	11,25	2,25	16,88		
9	0,4	3,6	0,6	5,4	1,0	9,0	1,5	13,5	2,25	20,25		
12	0,3	3,6	0,6	7,2	1,0	12,0	1,5	18,0	2,25	27,0	2,25	27,0
13,5									1,8	24,3		
15									1,8	27,0	1,8	27,0
18											1,5	27,0
19											1,4	26,6
20											1,35	27,0
22											1,2	26,4
24											1,0	24,0
Velocidade de inatividade Desempenho (W)	0,04		0,05		0,09		0,07		0,05		0,07	
Eficácia média (%)	69,0		68,9		72,0		75,3		80,0		86,9	
10% Carga Eficácia (%)	na		na		68,0		73,7		77,8		83,0	

BRUKSANVISNING

Bästa kund!

Grattis till din nya produkt från ANSMANN. Bruksanvisningen hjälper dig att använda funktionerna på produkten på ett optimalt sätt. Vi önskar dig mycket glädje med din nya produkt.

Ditt ANSMANN-team

LEVERANSOMFATTNING

1x nätdel

1x sats sekundärkontakter

1x nyckel för spänningsinställning

Packa upp alla delar och kontrollera att inget saknas eller är skadat. Använd inte produkten om den är skadad. Kontakta återförsäljaren om produkten är skadad.

AVSEDD ANVÄNDNING

Produkten är en universell nätdel för strömförsörjning av många olika småapparater. Utgångsspänningen kan ställas in i flera steg. På utgångsledningen kan olika utgångskontakter med olika polaritet kontaktas. På så sätt är produkten enkel att använda för många ändamål.

Produkten är endast avsedd för privat bruk i hushållet och är inte avsedd för kommersiellt bruk.

SÄKERHETSANVISNINGAR



läs igenom hela bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda produkten. Den innehåller viktig information om hur produkten ska hanteras. Om du säljer produkten vidare ska du skicka med denna bruksanvisning.

Före användning ska du även läsa igenom bruksanvisningen till den enhet som du vill driva med denna nätdel.

Försäkra dig om att utgångsströmmen (mA) resp. effekten (W) hos nätdelen är lika med eller högre än hos den enhet som ska drivas. Se till att rätt utgångsspänning är inställd och att passande utgångskontakt används med rätt polaritet innan du tar nätdelen i drift.

Håll barn borta från produkten. Produkten är ingen leksak. Håll barn under uppsikt så att de inte leker med produkten.

Denna produkt är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) som har begränsade kroppsformer, sensoriska eller mentala förmågor eller inte har erfarenhet och kunskap gällande hantering av denna produkt. Sådana personer måste först informeras av den tillsynsperson som har ansvaret för säkerhet och bevakas vid hantering av produkten!

Vid skador på huset, kontakten eller kabeln får produkten inte tas i drift!

Öppna inte enheten!

Produkten får inte användas permanent tillsammans med en reseadapter.



Produkten motsvarar skyddsklass II. Den är försedd med en förstärkt isolering och behöver därför ingen skyddsjordning.

Produkten får inte användas i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser.

Använd inte produkten i närheten av värmekällor, till exempel värmeelement eller andra enheter som avger värme.

Täck inte över produkten.

Låt aldrig produkten arbeta utan uppsikt.



Produkten får endast användas i torra utrymmen inomhus och måste skyddas mot fukt.

PRODUKTBESKRIVNING (SE BILD)

1 Polaritetsväxlare

2 Nyckel för spänningsväxlare

3 Spänningsväxlare

FUNKTIONSOÖVERSIKT

Universalnätmedel med inställbar utgångsspänning

Inkl. sortiment utgångskontakter för olika användningar

Spänningsstabiliserad

Kortslutningssäker

Låg strömförbrukning i standbyläge

Växlingsbar polaritet hos utgångskontakten

Kan användas över hela världen

ANVÄNDNING

1. KONTROLLERA STRÖMMEN:

Kontrollera att den enhet som ska användas inte behöver mer ström (mA) än vad som tillhandahålls av nätdelen (se anvisning eller typskylt till förbrukaren eller till förbrukarens originalnätmedel).

FÖRSIKTIGHET: Överbelastning kan leda till att nätdelen förstörs.

2. VÄLJA RÄTT UTGÅNGSKONTAKT:

I leveransen ingår ett antal vanliga utgångskontakter. Välj rätt kontakt för din användning. Kontakten måste gå att ansluta åtsittande och utan att klämma till enheten som ska användas.

FÖRSIKTIGHET: Använd inte våld.

3. FÖRBRUKARENS POLARITET:

Kontrollera vilken polaritet som den använda enheten behöver och ställ in motsvarande polaritet med hjälp av polaritetsväxlaren [1] på nätdelens utgångsledning.

FÖRSIKTIGHET: Felaktig polaritet kan förstöra förbrukaren och därför är det inte tillåtet att prova sig fram till rätt polaritet!

4. INSTÄLLNING AV SPÄNNINGEN/DRIFTSÄTTNING:

Kontrollera vilken ingångsspänning (uppgift i V DC) som den enhet som ska användas behöver. Ställ in denna spänning med hjälp av nyckeln [2] på vredet [3] på nätdelen, anslut förbrukaren och anslut nätdelen till strömnätet.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Rengöring

Avbryt spänningsförsörjningen till produkten före varje rengöring. Använd endast en mjuk, torr eller lätt fuktig trasa (eventuellt kan en liten mängd mildt diskmedel). Skur- eller lösningsmedel får inte användas.

TEKNISKA DATA

	APS300		APS600		APS1000		APS1500		APS2250L		APS2250H	
utspänning (V)	ström (A)	effekt (W)	ström (A)	effekt (W)	ström (A)	effekt (W)	ström (A)	effekt (W)	ström (A)	effekt (W)	ström (A)	effekt (W)
3	0,6	1,8	0,6	1,8	1,0	3,0	1,5	4,5				
4,5	0,6	2,7	0,6	2,7	1,0	4,5	1,5	6,75				
5	0,6	3,0	0,6	3,0	1,0	5,0	1,5	7,5	2,25	11,25		
6	0,6	3,6	0,6	3,6	1,0	6,0	1,5	9,0	2,25	13,5		
7,5	0,45	3,38	0,6	4,5	1,0	7,5	1,5	11,25	2,25	16,88		
9	0,4	3,6	0,6	5,4	1,0	9,0	1,5	13,5	2,25	20,25		
12	0,3	3,6	0,6	7,2	1,0	12,0	1,5	18,0	2,25	27,0	2,25	27,0
13,5									1,8	24,3		
15									1,8	27,0	1,8	27,0
18											1,5	27,0
19											1,4	26,6
20											1,35	27,0
22											1,2	26,4
24											1,0	24,0
Tomgång (W)	0,04		0,05		0,09		0,07		0,05		0,07	
Genomsnittlig effektivitet (%)	69,0		68,9		72,0		75,3		80,0		86,9	
10% belastning effektivitet (%)	na		na		68,0		73,7		77,8		83,0	

AVFALLSHANTERING



Avfallshanterar produkten enligt gällande lokala bestämmelser. Symbolen "Sop-tunna" hänvisar till att den elektriska produkten inte får avfallshanteras tillsammans med vanligt hushållsavfall inom EU. Använd återlämnings- och samlingsställen i din kommun eller kontakta återförsäljaren där du köpte produkten.



Batterier är återvinningsbara och får inte kastas i hushållssoporna. Lämna uttjänta batterier till anvisade återvinningscentraler.

Så följer du lagen och bidrar till miljöskydd.

ANSVARSRISKRIVNING

Informationen i denna bruksanvisning kan ändras utan föregående meddelande. ANSMANN ansvarar inte för direkta, indirekta, tillfälliga eller övriga skador eller följdskador som uppstår till följd av felaktig hantering eller underlåtenhet att beakta informationen i denna bruksanvisning. Vi ansvarar inte för felaktig användning av produkten och tillhandahåller inga garantier eller garantianspråk.

GARANTI

Vi erbjuder tre års garanti för produkten. Garantin täcker inte skador på produkten som uppstår på grund av att denna bruksanvisning inte har beaktats. Ditt lagliga garantianspråk påverkas inte. Produkten överensstämmer med kraven i tillämpliga EU-direktiv. Våra garantivillkor finns online på: www.ansmann.de



Produkten överensstämmer med kraven i tillämpliga EU-direktiv.

ISTRUZIONI PER L'USO

Gentile Cliente, grazie mille per aver scelto questo prodotto ANSMANN. Le presenti istruzioni per l'uso vi aiutano a sfruttare al meglio le funzioni del vostro nuovo dispositivo. Vi auguriamo buon divertimento con questo nuovo dispositivo.

Il vostro team ANSMANN

DOTAZIONE

1x alimentatore

1x set di adattatori secondari

1x chiave per regolare la tensione

Disimballare prima tutti i pezzi e controllare se sono al completo e integri. Non mettere in funzione il prodotto se danneggiato. Se si riscontrano danni al prodotto, contattare il rivenditore.

IMPIEGO APPROPRIATO

Il presente prodotto è un alimentatore universale destinato all'alimentazione di numerosi apparecchi di piccole dimensioni. La tensione di uscita si imposta in varie fasi. Sul cavo di uscita si possono mettere in contatto vari connettori di uscita con diversa polarità. In questo modo sono possibili numerosissime applicazioni.

Il prodotto è concepito esclusivamente per uso privato domestico e non per scopi commerciali.

AVVERTENZE DI SICUREZZA



Prima di mettere in funzione il prodotto, leggere accuratamente il manuale d'uso per intero. Contiene indicazioni importanti sull'utilizzo del prodotto.

Nel caso in cui si consegna il prodotto a terzi, fornire anche le presenti istruzioni per l'uso.

Prima della messa in funzione, leggere anche le istruzioni per l'uso del terminale che si desi-

dera alimentare con il presente alimentatore.

Accertarsi che la corrente di uscita (mA) ovvero la potenza (W) dell'alimentatore sia uguale o superiore a quella del dispositivo da alimentare. Prima di mettere in funzione l'alimentatore, assicurarsi che sia impostata la tensione di uscita corretta e che venga utilizzato un connettore di uscita adatto e con la giusta polarità.

Tenere il prodotto e l'imballo fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non usino il prodotto come un giocattolo.

Questo prodotto non è concepito per essere utilizzato direttamente da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali e psichiche limitate e che non posseggano alcuna esperienza e conoscenza sul relativo utilizzo. Queste persone devono essere prima istruite da un addetto alla loro sicurezza o sorvegliate durante l'uso del prodotto!

Se l'alloggiamento, il connettore o il cavo sono danneggiati, non mettere l'apparecchio in funzione!

Non aprire l'apparecchio!

Il prodotto non deve essere utilizzato per molto tempo insieme a un adattatore da viaggio.

 Il prodotto è conforme alla classe di protezione II. È dotato di un isolamento rinforzato e quindi non necessita di messa a terra. Non utilizzare il prodotto nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili.

Non utilizzare il prodotto nelle vicinanze di fonti di calore, come ad es. termosifoni o altri dispositivi che emettono calore.

Non coprire il prodotto.

Non lasciare il prodotto incustodito durante l'uso.

 Utilizzare il prodotto esclusivamente in locali interni asciutti e proteggerlo dall'umidità.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO (VEDI FIGURA)

- 1 Invertitore di polarità
- 2 Chiave per selettore di tensione
- 3 Selettore di tensione

PANORAMICA DELLE FUNZIONI

Alimentatore universale con tensione di uscita impostabile
Incl. set di connettori di uscita per numerose applicazioni
Con tensione stabilizzata
A prova di cortocircuito
Ridotto consumo di corrente in stand-by
Polarità invertibile dei connettori di uscita
Utilizzo in tutto il mondo

IMPIEGO

1. CONTROLLO DELLA CORRENTE:

Assicurarsi che il dispositivo da alimentare non necessiti di più corrente [mA] di quante possa fornire l'alimentatore (vedi istruzioni per l'uso o targhetta dei dati tecnici del dispositivo da alimentare o del relativo alimentatore originale).

ATTENZIONE: I sovraccarichi possono danneggiare l'alimentatore.

2. SCELTA DEL CONNETTORE DI USCITA GIUSTO:

Nella fornitura sono compresi vari connettori di uscita, comunemente reperibili in commercio. Scegliere il connettore giusto per il proprio uso. Il connettore deve inserirsi esattamente nell'apparecchio da alimentare, senza però bloccarsi.

ATTENZIONE: Non applicare alcuna forza.

3. POLARITÀ DELL'UTENZA:

Verificare la polarità di cui necessita l'apparecchio da alimentare e impostarla tramite l'invertitore di polarità [1] sul cavo di uscita dell'alimentatore.

ATTENZIONE: L'inversione della polarità può distruggere l'utenza, quindi la polarità giusta non va assolutamente provata!

4. IMPOSTAZIONE DELLA TENSIONE / MESSA IN FUNZIONE:

Verificare la tensione in ingresso (indicata in V DC) di cui necessita l'apparecchio da alimentare. Regolare questa tensione servendosi della chiave [2] del selettore rotante [3] dell'alimentatore e collegare quest'ultimo alla rete elettrica dopo aver collegato l'utenza.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia

Prima della pulizia, interrompere l'alimentazione elettrica del prodotto. Per pulirlo, utilizzare soltanto un panno morbido, asciutto o leggermente inumidito (aggiungendo eventualmente un po' di detersivo delicato per stoviglie). Per la pulizia, non utilizzare in nessun caso detergenti abrasivi o solventi.

SMALTIMENTO



Smaltire il prodotto secondo le disposizioni di legge. Il contrassegno "bidone dell'immondizia" indica che nell'UE le apparecchiature elettriche non si devono smaltire insieme ai normali rifiuti domestici. Rivolgersi ai centri di raccolta del proprio Comune oppure al rivenditore presso il quale si è acquistato il prodotto.



Le batterie ricaricabili e non ricaricabili sono prodotti riciclabili e quindi non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Conferire le batterie usate sempre presso i punti di raccolta appositamente previsti.

In questo modo vi attenete ai vostri obblighi di legge e fornite il vostro contributo alla tutela dell'ambiente.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso possono essere modificate senza preavviso. ANSMANN non si assume nessuna responsabilità per danni diretti, indiretti, casuali o di qualsiasi altro genere, riconducibili a un utilizzo scorretto dell'apparecchio o alla mancata osservanza delle informazioni contenute in queste istruzioni per l'uso. In caso di utilizzo errato del prodotto non ci assumiamo nessuna responsabilità e non concediamo alcun diritto di garanzia o rivendicazione.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

Per questo apparecchio concediamo 3 anni di garanzia. La garanzia non è valida per qualsiasi danno all'apparecchio che sia provocato dall'inosservanza delle istruzioni. Ciò non intacca il vostro diritto di legge alla garanzia. Il prodotto è conforme ai requisiti della direttiva UE. Le nostre condizioni di garanzia sono contenute online sul sito www.ansmann.de

L'azienda produttrice si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche tecniche e non si assume nessuna responsabilità di eventuali errori di stampa.



Il prodotto è conforme ai requisiti della direttiva UE.

DATI TECNICI

	APS300		APS600		APS1000		APS1500		APS2250L		APS2250H	
Tensione di uscita (V)	Elettri- cità (A)	Presta- zioni (W)	Elettri- cità (A)	Presta- zioni (W)	Elettri- cità (A)	Pres- tazioni (W)	Elettri- cità (A)	Presta- zioni (W)	Elettri- cità (A)	Presta- zioni (W)	Elettri- cità (A)	Presta- zioni (W)
3	0,6	1,8	0,6	1,8	1,0	3,0	1,5	4,5				
4,5	0,6	2,7	0,6	2,7	1,0	4,5	1,5	6,75				
5	0,6	3,0	0,6	3,0	1,0	5,0	1,5	7,5	2,25	11,25		
6	0,6	3,6	0,6	3,6	1,0	6,0	1,5	9,0	2,25	13,5		
7,5	0,45	3,38	0,6	4,5	1,0	7,5	1,5	11,25	2,25	16,88		
9	0,4	3,6	0,6	5,4	1,0	9,0	1,5	13,5	2,25	20,25		
12	0,3	3,6	0,6	7,2	1,0	12,0	1,5	18,0	2,25	27,0	2,25	27,0
13,5									1,8	24,3		
15									1,8	27,0	1,8	27,0
18											1,5	27,0
19											1,4	26,6
20											1,35	27,0
22											1,2	26,4
24											1,0	24,0
Potenza inattiva (W)	0,04		0,05		0,09		0,07		0,05		0,07	
Efficacia media (%)	69,0		68,9		72,0		75,3		80,0		86,9	
10% Efficacia del carico (%)	na		na		68,0		73,7		77,8		83,0	

GEBRUIKSAANWIJZING

Geachte klant,

Hartelijk dank dat u voor een product van ANSMANN gekozen hebt. Deze gebruiksaanwijzing helpt u om de functies van uw nieuwe apparaat optimaal te benutten. Wij wensen u veel plezier met dit nieuwe apparaat.

Uw ANSMANN-team

LEVERINGSOMVANG

1x netadapter

1x set secundaire stekkers

1x sleutel voor het instellen van de spanning

Pak eerst alle onderdelen uit en controleer deze op volledigheid en beschadigingen. Neem een beschadigd product niet in gebruik. Mocht u beschadigingen aan het product vaststellen, neem dan contact op met uw dealer.

BEOOGD GEBRUIK

Bij dit product gaat het om een universeel bruikbare netadapter voor de stroomvoorziening van vele kleine apparaten. De uitgangsspanning wordt in meerdere stappen ingesteld. Op de uitgangsleding kunnen verschillende stekkers met een uiteenlopende polariteit worden aangesloten. Daarmee is de adapter zonder problemen geschikt voor veel verschillende toepassingen.

Het product is uitsluitend voor het privégebruik in het huishouden en niet voor zakelijk gebruik bestemd.

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES



Lees vóór ingebruikname van het product de complete gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Deze bevat belangrijke aanwijzingen betreffende de omgang met het product.

Als u het product aan derden doorgeeft, moet u ook deze gebruiksaanwijzing doorgeven.

Lees voor de ingebruikname ook de gebruik-

saanwijzing van het eindapparaat, waarvoor u de netadapter wilt gebruiken.

Controleer of de uitgangsstroomsterkte (mA) c.q. het vermogen (W) van de netadapter gelijk is of hoger dan die van het apparaat waarvoor de adapter wordt gebruikt. Zorg ervoor dat de juiste uitgangsspanning wordt ingesteld en de passende uitgangsstekker met de juiste polariteit wordt gebruikt voordat u de netadapter in gebruik neemt.

Houd kinderen uit de buurt van het product en de verpakking. Het product is geen speelgoed. Bij kinderen moet erop worden gelet dat ze niet met het product kunnen spelen.

Dit product is niet geschikt voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of die te weinig ervaring en kennis hebben wat betreft de omgang met dit product. Dergelijke personen moeten door een voor hun veiligheid verantwoordelijke toezichthoudende persoon eerst geïnstrueerd of tijdens de bediening van het product in de gaten gehouden worden!

Bij beschadiging van de behuizing, stekkers

of kabels het apparaat niet in gebruik nemen!
Apparaat niet openen!

Het product mag niet permanent in combinatie met een reisadapter worden gebruikt.



Het product voldoet aan de beschermingsklasse II. Het beschikt over een versterkte isolatie en heeft daarom geen beschermingsaarding

Gebruik het product niet in de nabijheid van brandbare vloeistoffen of gassen.

Gebruik het product niet in de nabijheid van warmtebronnen zoals radiatoren of andere apparaten die warmte afgeven.

Het product niet afdekken.

Laat het product tijdens het gebruik niet onbeheerd achter.



Gebruik het product uitsluitend in droge ruimten binnenshuis en bescherm het tegen vocht.

PRODUCTBESCHRIJVING (ZIE AFBEELDING)

1 polariteitswisselaar

2 sleutel voor de spanningsschakelaar

3 spanningsschakelaar

FUNCTIEOVERZICHT

Universele netadapter met een instelbare uitgangsspanning
Incl. assortiment uitgangstekkers voor talrijke toepassingen
Gestabiliseerde spanning
Kortsluitbestendig
Laag stroomverbruik in de stand-by stand
Polariteit van de uitgangstekker kan worden verwisseld
Wereldwijd inzetbaar

BEDIENING

1. STROOMSTERKTE CONTROLEREN:

zorg ervoor dat het door u te gebruiken apparaat niet meer stroom (mA) nodig heeft dan de netadapter kan leveren (zie de gebruiksaanwijzing of het typeplaatje van de verbruiker of diens originele netvoeding).

PAS OP: In het geval van overbelasting kan de netadapter kapot gaan.

2. KEUZE VAN DE JUISTE UITGANGSSTEKKER:

Er worden een aantal in de markt gebruikelijke uitgangstekkers meegeleverd. Kies de voor uw gebruik juiste stekker. De stekker moet stevig, maar zonder te klemmen, in het te gebruiken apparaat geplaatst kunnen worden.

PAS OP: Gebruik geen geweld.

3. POLARITEIT VAN DE VERBRUIKER:

controleer welke polariteit het te bedienen apparaat nodig heeft en stel de betreffende polariteit in met behulp van de polariteitswisselaar [1] op de uitgangskabel van de netadapter.

PAS OP: door een verkeerde polariteit kan de verbruiker onherstelbaar worden beschadigd, daarom mag de juiste polariteit in geen geval worden uitgetoetst!

4. SPANNING INSTELLEN/INGEBRUIKNAME:

controleer welke ingangsspanning (opgave in V DC) het te bedienen apparaat nodig heeft. Stel deze spanning met behulp van de sleutel [2] op de draaischakelaar [3] van de netadapter in en verbind de netadapter, nadat de verbruiker werd aangesloten, met het stroomnet.

VERZORGING EN ONDERHOUD

Reiniging

Onderbreek voor iedere reiniging de voedingsspanning naar het product. Gebruik voor de reiniging enkel een zachte, droge of licht vochtige doek (eventueel met daarop een beetje mild vaatwasmiddel). Gebruik voor de reiniging in geen enkel geval schuur- of oplosmiddelen.

TECHNISCHE GEGEVENS

	APS300		APS600		APS1000		APS1500		APS2250L		APS2250H	
Uitgangsspanning (V)	Elektriciteit (A)	Prestaties (W)	Elektriciteit (A)	Prestaties (W)	Elektriciteit (A)	Prestaties (W)	Elektriciteit (A)	Prestaties (W)	Elektriciteit (A)	Prestaties (W)	Elektriciteit (A)	Prestaties (W)
3	0,6	1,8	0,6	1,8	1,0	3,0	1,5	4,5				
4,5	0,6	2,7	0,6	2,7	1,0	4,5	1,5	6,75				
5	0,6	3,0	0,6	3,0	1,0	5,0	1,5	7,5	2,25	11,25		
6	0,6	3,6	0,6	3,6	1,0	6,0	1,5	9,0	2,25	13,5		
7,5	0,45	3,38	0,6	4,5	1,0	7,5	1,5	11,25	2,25	16,88		
9	0,4	3,6	0,6	5,4	1,0	9,0	1,5	13,5	2,25	20,25		
12	0,3	3,6	0,6	7,2	1,0	12,0	1,5	18,0	2,25	27,0	2,25	27,0
13,5									1,8	24,3		
15									1,8	27,0	1,8	27,0
18											1,5	27,0
19											1,4	26,6
20											1,35	27,0
22											1,2	26,4
24											1,0	24,0
Ontlastingsvermogen (W)	0,04		0,05		0,09		0,07		0,05		0,07	
Gemiddelde effectiviteit (%)	69,0		68,9		72,0		75,3		80,0		86,9	
10% Laad Doeltreffendheid (%)	na		na		68,0		73,7		77,8		83,0	

AFVALVERWIJDERING



Verwijder het product conform de wettelijke bepalingen. De aanduiding "vuilnisbak" wijst erop dat elektrische apparaten in de EU niet met het normale huisvuil verwijderd mogen worden. Gebruik de teruggave- en verzamelssystemen in uw gemeente of neem contact op met de dealer waar het product gekocht is.



Batterijen en accu's zijn recyclebare materialen en mogen niet met het huisvuil worden afgevoerd. Geef gebruikte batterijen en accu's altijd op de daarvoor voorziene verzamelpunten af.

Daarmee voldoet u aan uw wettelijke plichten en levert u uw bijdrage aan de milieubescherming.

UITSLUITING VAN AANSPRAKELIJKHEID

De in deze gebruiksaanwijzing opgenomen informatie kan zonder aankondiging vooraf gewijzigd worden. ANSMANN aanvaardt geen aansprakelijkheid voor directe, indirecte, toevallige of overige schade of gevolgschade, die door onvakkundig gebruik of door niet-naleving van de in deze gebruiksaanwijzing aanwezige informatie ontstaat. Bij verkeerd gebruik van het product aanvaarden wij geen aansprakelijkheid en verlenen wij geen garantieaanspraken.

GARANTIE-OPMERKING

Wij bieden 3 jaar garantie op het apparaat. Bij schade aan het apparaat, die ten gevolge van het niet naleven van de gebruiksaanwijzing ontstaat, kan geen garantie worden verleend. Uw wettelijke aanspraak op garantie wordt hierdoor niet nadelig beïnvloed.

Het product voldoet aan de eisen van de EU richtlijnen.

Onze garantiebepalingen vindt u online op: www.ansmann.de

Technical details subject to change without prior notice. No liability accepted for typographical errors or omissions.



Het product voldoet aan de eisen van de EU richtlijnen.

BRUGSANVISNING

Kære kunde!

Tusind tak, fordi du har valgt et produkt fra ANSMANN. Denne betjeningsvejledning hjælper dig med at bruge funktionerne i dit nye apparat optimalt. Vi ønsker dig masser af glæde med dette nye apparat.

Dit ANSMANN-team

LEVERINGSOMFANG

1x strømforsyning

1x sekundærstiksæt

1x nøgle til spændingsindstilling

Udpak alle dele, og kontroller, om de er fuldstændige og ubeskadigede. Et beskadiget produkt må ikke tages i brug. Kontakt din forhandler, hvis du finder skader på produktet.

BESTEMMELSESMÆSSIG BRUG

Ved dette produkt er der tale om en universelt anvendelig strømforsyning til strømfor- syning af flere mindre apparater. Udgangsspændingen kan indstilles i flere trin.

Forskellige udgangsstik med forskellig polaritet er i kontakt ved udgangsledningen.

Dermed dækkes virkelige mange opgaver uden problemer.

Produktet er udelukkende egnet til brug i private husholdninger og ikke til erhvervs- brug.

SIKKERHEDSANVISNINGER



Læs hele betjeningsvejledningen omhyggeligt igennem, inden produktet tages i brug. Den indeholder vigtige henvisninger vedrørende håndtering af produktet. Hvis produktet videregives til tredje personer, skal denne betjeningsvejledning følge med.

Før ibrugtagning læses også betjeningsvej-

ledningen for den periferienhed, som skal betjenes af strømforsyningen.

Sørg for, at udgangsstrømmen (mA) og effekten (W) for strømforsyningen svarer til eller er højere end den for apparatet, som skal betjenes. Sørg for, at den rigtige udgangsspænding er indstillet, og at det passende udgangsstik anvendes i den korrekte polaritet, før strømforsyningen tages i brug.

Hold børn væk fra produktet og emballagen. Produktet er ikke legetøj. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Dette produkt er ikke egnet til at blive brugt af personer (inklusive børn), som har begrænsede fysiske, sensoriske eller åndelige evner, eller som mangler erfaring og viden ift. håndteringen af dette produkt. Sådanne personer skal først modtage vejledning fra en person, der holder opsyn, og som er ansvarlig for deres sikkerhed, og under brug af produktet skal de overvåges!

Tag ikke apparatet i brug, hvis der er skader på hus, stik eller kabler!
Åbn ikke apparatet!

Produktet må ikke vedvarende anvendes i forbindelse med en rejseadapter.

 Produktet har beskyttelsesklasse II. Det har en forstærket isolering og kræver derfor ikke beskyttelsesjording.

Brug ikke produktet i nærheden af brandbare væsker eller gasser.

Brug ikke produktet i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer eller andre apparater, som afgiver varme.

Produktet må ikke overdækkes.

Produktet må ikke efterlades uden opsyn under brug.

 Brug kun produktet under tørre forhold indendørs, og beskyt det imod fugt.

PRODUKTBESKRIVELSE (SE ILLUSTRATION)

- 1 Polaritetsskifter
- 2 Nøgle til kontakt til valg af spænding
- 3 Kontakt til valg af spænding

FUNKTIONSOVERBLIK

Universalstrømforsyning med indstillelig udgangsspænding
Inkl. udgangsstiksortiment til mange opgaver
Spændingsstabiliseret
Kortslutningsstabil

Lavt standbystrømforbrug
Udgangsstikkens polaritet kan ændres
Kan anvendes i hele verden

BETJENING

1. KONTROLLÉR STRØM:

Sørg for, at apparatet, som skal betjenes, ikke kræver mere strøm (mA), end strømforsyningen kan levere (se vejledning eller typeskilt for forbrugeren, som skal bruges, eller dens originale strømforsyning).

FORSIGTIGT: I tilfælde af en overbelastning kan apparatet blive ødelagt.

2. VALG AF DET RIGTIGE UDGANGSSTIK:

Leveringen omfatter et antal gængse udgangsstik. Vælg det rigtige stik til opgaven. Stikket skal sidde stramt, men uden at klemme, i det apparat, der skal tages i brug.

FORSIGTIGT: Brug ikke vold.

3. FORBRUGERENS POLARITET:

Kontrollér, hvilken polaritet det apparat, der skal tages i brug, kræver, og indstil den tilsvarende polaritet ved hjælp af polaritetsskifteren [1] på strømforsyningens udgangsledning.

FORSIGTIGT: Forkert polaritet kan ødelægge forbrugeren, derfor må den rigtige polaritet under ingen omstændigheder udprøves!

4. INDSTILLING AF SPÆNDING/IBRUGTAGNING:

Kontrollér, hvilken indgangsspænding (angivelse i V DC) det apparat, der skal bruges, kræver. Indstil spændingen ved hjælp af nøglen [2] på strømforsyningens drejekontakt [3], og forbind strømforsyningen med strømnettet, når forbrugeren er tilsluttet.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengøring

Afbryd produktet strømforsyning før hver rengøring. Til rengøring anvendes kun en blød, tør eller let fugtet klud (evt. med lidt blidt opvaskemiddel). Brug aldrig skure- eller opløsningsmidler.

BORTSKAFFELSE



Bortskaf produktet iht. lovens regler. Mærkningen "Skraldespand" henviser til, at gamle elektriske apparater i EU ikke må bortskaffes med dagrenovationen. Brug genbrugs- og indsamlingsystemerne i din kommune, eller kontakt den forhandler, hvor du har købt produktet.



Batterier er ressourcer, som ikke må bortskaffes med dagrenovationen. Aflever altid brugte batterier på genbrugsstationen.

På denne måde overholder du loven og yder et bidrag til miljøets beskyttelse.

ANSVARSRFRASKRIVELSE

De oplysninger, som denne betjeningsvejledning indeholder, kan ændres uden forudgående varsel. ANSMANN hæfter ikke for direkte, indirekte, tilfældige eller andre skader eller følgeskader, der er opstået pga. ukorrekt håndtering eller manglende overholdelse af de informationer, som denne betjeningsvejledning indeholder. Ved forkert anvendelse af produktet hæfter vi ikke og yder ingen erstatnings- og garantikrav.

GARANTI

Vi giver tre års garanti på apparatet. Ved skader på apparatet, der opstår som følge af manglende overholdelse af betjeningsvejledningen, kan der ikke gives garanti. Dine lovlige garantikrav berøres ikke heraf. Produktet overholder kravene i EU direktiverne.

Du finder vores garantibestemmelser online på: www.ansmann.com.



Produktet overholder kravene i EU direktiverne.

TEKNISKE DATA

	APS300		APS600		APS1000		APS1500		APS2250L		APS2250H	
udgangsspænding [V]	strøm [A]	magt [W]	strøm [A]	magt [W]	strøm [A]	magt [W]	strøm [A]	magt [W]	strøm [A]	magt [W]	strøm [A]	magt [W]
3	0,6	1,8	0,6	1,8	1,0	3,0	1,5	4,5				
4,5	0,6	2,7	0,6	2,7	1,0	4,5	1,5	6,75				
5	0,6	3,0	0,6	3,0	1,0	5,0	1,5	7,5	2,25	11,25		
6	0,6	3,6	0,6	3,6	1,0	6,0	1,5	9,0	2,25	13,5		
7,5	0,45	3,38	0,6	4,5	1,0	7,5	1,5	11,25	2,25	16,88		
9	0,4	3,6	0,6	5,4	1,0	9,0	1,5	13,5	2,25	20,25		
12	0,3	3,6	0,6	7,2	1,0	12,0	1,5	18,0	2,25	27,0	2,25	27,0
13,5									1,8	24,3		
15									1,8	27,0	1,8	27,0
18											1,5	27,0
19											1,4	26,6
20											1,35	27,0
22											1,2	26,4
24											1,0	24,0
Tomgang [W]	0,04		0,05		0,09		0,07		0,05		0,07	
Gennemsnitlig effektivitet (%)	69,0		68,9		72,0		75,3		80,0		86,9	
10% Sidste effektivitet (%)	na		na		68,0		73,7		77,8		83,0	

KÄYTTÖOHJE

Arvoisa asiakas,

kiitos, että olet päättänyt hankkimaan ANSMANN-tuotteen. Tämä käyttöohje auttaa sinua hyödyntämään uuden laitteesi toimintoja parhaalla mahdollisella tavalla. Toivottamme sinulle paljon iloa tämän uuden laitteen kanssa.

ANSMANN-tiimisi

TOIMITUSSISÄLTÖ

- 1 verkkolaite
- 1 toisioliitinsarja
- 1 avainjännitteen säätöön

Pura ensin kaikki osat pakkauksesta ja tarkista, että pakkauksessa on kaikki osat ja ettei niissä ole vaurioita. Älä ota vaurioitunutta tuotetta käyttöön. Jos havaitset tuotteessa vaurioita, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

MÄÄRÄYSTENMUKAINEN KÄYTTÖ

Tässä tuotteessa on kyse yleisesti monien pienlaitteiden virransyöttöön käytettävissä olevasta verkkolaitteesta. Lähtöjännite on säädettävissä useammassa vaiheessa. Lähtöjohtoon voidaan yhdistää erilaisia, napaisuudeltaan eriäviä lähtöliittimiä. Tällä katetaan ongelmitta hyvin monia sovelluksia.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön kotitalouksissa eikä sitä ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

TURVALLISUUSOHJEET



Lue koko käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa. Se sisältää tärkeitä tuotteen käsittelyä koskevia ohjeita. Jos luovutat tuotteen kolmansille osapuolille, anna tuotteen mukana tämä käyttöohje.

Lue ennen käyttöönottoa myös sen päätelaitteen käyttöohje, jota haluat käyttää

tämän verkkolaitteen kanssa.

Varmista, että verkkolaitteen lähtövirta (mA) tai teho (W) on sama tai parempi kuin käytettävän laitteen. Varmista, että olet säätänyt oikean lähtöjännitteen ja että käytät sopivaa lähtöliitintä navoiltaan oikein, ennen kuin otat verkkolaitteen käyttöön.

Tuote ja pakkaus on pidettävä lasten ulottumattomissa. Tämä tuote ei ole leikkikalu. Lapset on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he pääse leikkimään tuotteen kanssa.

Tämä tuote ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käyttöön, jotka ovat ruumiillisilta, aistimillisilta tai henkisiltä kyvyiltään rajoittuneita tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoja tämän tuotteen käsittelystä. Tällaisten henkilöiden on ensin saatava turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä opastus tai heitä on valvottava tuotteen käytön aikana!

Jos kotelo, liitin tai johto on vaurioitunut, älä ota laitetta käyttöön!

Älä avaa laitetta!

Tuotetta ei saa käyttää jatkuvasti yhdessä matka-adapterin kanssa.



Tuote vastaa suojaluokkaa II. Siinä on vahvistettu eristys, eikä se siksi tarvitse suojamaadoitusta.

Älä käytä tätä tuotetta herkästi syttyvien nesteiden tai kaasujen lähellä.

Älä käytä tuotetta lämpölähteiden, esim. lämmityspatterien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden, lähellä.

Tuotetta ei saa peittää.

Älä jätä tuotetta käytön aikana ilman valvontaa.



Käytä tuotetta ainoastaan kuivissa sisätiloissa ja suojaa se kosteudelta.

TUOTEKUVAUS (KATSO KUVAA)

- 1 Napaisuuden vaihtokytkin
- 2 Jännitteen valintakytkimen avain
- 3 Jännitteen valintakytkin

TOIMINTAKUVAUS

Yleisverkkolaite säädettävällä lähtöjännitteellä

Mukana lukuisiin käyttötarkoituksiin soveltuva lähtöliitinvalikoima

Jännitteeltään stabiili

Oikosulunkestävä

Vähäinen virrankulutus valmiustilassa

Lähtöliittimien napaisuus vaihdettavissa
Käytettävissä kaikkialla maailmassa

KÄYTTÖ

1. VIRRAN TARKASTUS:

Varmista, ettei käyttämäsi laite tarvitse enempää virtaa (mA) kuin mitä tämä verkkolaite pystyy tuottamaan (katso kyseisen sähkölaitteen tai sen alkuperäisen verkkolaitteen ohjetta tai tyyppikilpeä).

VARO: Ylikuormituessaan verkkolaite saattaa rikkoutua.

2. OIKEAN LÄHTÖLIITTIMEN VALINTA:

Toimituksen mukana tulee joukko tavallisimpia lähtöliittimiä. Valitse oikea liitin omaan käyttötarkoitukseesi. Liittimen on oltava kiinnitetty käytettävään laitteeseen tiukasti, mutta ei jumittuneena.

VARO: Älä käytä voimaa liittämisessä.

3. SÄHKÖLAITTEEN NAPAIKUUS:

Tarkasta, millaiset navat käytettävä laite tarvitsee ja säädä kyseeseen tulevat navat napaisuuden vaihtokytkimen [1] avulla verkkolaitteen lähtöjohtoon.

VARO: Napojen ollessa väärin sähkölaite voi rikkoutua, siksi oikeaa napaisuutta ei saa missään tapauksessa kokeilla!

4. JÄNNITTEEN ASETUS / KÄYTTÖÖNOTTO

Tarkasta, minkä tulojännitteen (yksikkönä V DC) käytettävä laite tarvitsee. Säädä tämä jännite avaimen [2] avulla verkkolaitteen kiertokytkimestä [3] ja yhdistä verkkolaite virtaverkkoon sen jälkeen, kun olet ensin liittänyt sähkölaitteen.

HOITO JA HUOLTO

Puhdistus

Katkaise tuotteen jännitteensyöttö aina ennen puhdistusta. Käytä puhdistukseen ainoastaan pehmeää ja kuivaa tai hieman kosteaa liinaa (lisää tarvittaessa hieman mietoa astianpesuainetta). Älä missään tapauksessa käytä puhdistukseen hankaavia aineita tai liuotinaiteita.

TEKNISET TIEDOT

	APS300		APS600		APS1000		APS1500		APS2250L		APS2250H	
lähtöjännite (V)	nykyi- nen (A)	teho (W)	nykyi- nen (A)	teho (W)	nykyi- nen (A)	teho (W)	nykyinen (A)	teho (W)	nykyinen (A)	teho (W)	nykyi- nen (A)	teho (W)
3	0,6	1,8	0,6	1,8	1,0	3,0	1,5	4,5				
4,5	0,6	2,7	0,6	2,7	1,0	4,5	1,5	6,75				
5	0,6	3,0	0,6	3,0	1,0	5,0	1,5	7,5	2,25	11,25		
6	0,6	3,6	0,6	3,6	1,0	6,0	1,5	9,0	2,25	13,5		
7,5	0,45	3,38	0,6	4,5	1,0	7,5	1,5	11,25	2,25	16,88		
9	0,4	3,6	0,6	5,4	1,0	9,0	1,5	13,5	2,25	20,25		
12	0,3	3,6	0,6	7,2	1,0	12,0	1,5	18,0	2,25	27,0	2,25	27,0
13,5									1,8	24,3		
15									1,8	27,0	1,8	27,0
18											1,5	27,0
19											1,4	26,6
20											1,35	27,0
22											1,2	26,4
24											1,0	24,0
Loistehon (W)	0,04		0,05		0,09		0,07		0,05		0,07	
Keskimääräinen tehokkuus (%)	69,0		68,9		72,0		75,3		80,0		86,9	
10% kuormitus tehokkuuden (%)	na		na		68,0		73,7		77,8		83,0	

HÄVITTÄMINEN



Hävitätä käyttökänsä pähän tullut tuote lakisääteisten määräysten mukaises-ti. Yliiivatun jäteastian kuva tarkoittaa, että EU:ssa sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Vie tuote kuntasi keräyspisteeseen tai käännä tuotteen sinulle myyneen jälleenmyyjän puoleen.



Paristot ja akut sisältävät arvokkaita aineita, eikä niitä saa hävittää sekajätteen mukana. Toimita käytetyt paristot ja akut aina niille tarkoitettuun keräyspisteeseen. Näin täytät lainmukaiset velvollisuutesi ja suojelet osaltasi ympäristöä.

VASTUUVAPAUSLAUSEKE

Tässä käyttöohjeessa olevia tietoja voidaan muuttaa ilman edeltävää ilmoitusta. ANSMANN ei vastaa suorista, epäsuorista, satunnaisista tai muista vahingoista tai seuraamuksista, jotka ovat aiheutuneet epäasianmukaisesta käsittelystä tai siitä, ettei tässä käyttöohjeessa olevia tietoja ole otettu huomioon. Jos tuotetta käytetään väärin, valmistaja ei ota minkäänlaista vastuuta, eivätkä takuuoikeudet ole voimassa.

TAKUUOHJEITA

Valmistaja myöntää laitteelle kolmen vuoden takuun. Jos laitteessa on tämän käyttö-ohjeen noudattamatta jättämisestä syntyneitä vaurioita, ei takuuta myönnetä. Tämä ei vaikuta lainmukaisiin takuuoikeuksiisi. Tuote vastaa EU -direktiivien vaatimuksia.

Takuuehtomme löydät verkkosivulta: www.ansmann.de



Tuote vastaa EU -direktiivien vaatimuksia.

BRUKSANVISNING

Kjære kunde

Takk for at du valgte et produkt fra ANSMANN. Ved hjelp av bruksanvisningen kan du dra nytte av funksjonene som ditt nye apparat gir deg. Vi håper du får mye glede av ditt nye apparat.

Team ANSMANN

INKLUDERT I LEVERANSEN

1x strømadapter

1x sekundærkontaktsett

1x nøkkel for spenningsinnstilling

Pakk først ut alle deler og kontroller dem for fullstendighet og skader. Et skadet produkt skal ikke tas i bruk. Ta kontakt med din forhandler dersom du skulle oppdage skader på produktet.

BEREGNET BRUK

Dette produktet er en universell strømadapter som kan brukes for strømforsyning av mange småapparater. Utgangsspenningen kan stilles inn på flere trinn. Utgangsledningen kan kobles til forskjellige utgangsplugg med forskjellig polaritet. Slik dekkes mange bruksområder problemfritt.

Produktet er utelukkende beregnet på bruk i private husholdninger og ikke for kommer-siell bruk.

SIKKERHETSANVISNINGER



Les nøye igjennom hele bruksanvisningen før du tar produktet i bruk. Den inneholder viktig informasjon om håndtering av produktet. Hvis du gir produktet videre til en tredjepart, må denne bruksanvisningen følge med.

Les også bruksanvisningen til sluttapparatet som skal driftes via denne strømadapteren

før du tar sistnevnte i bruk.

Sjekk at utgangsstrømmen (mA) dvs. ytelsen (W) til strømadapteren er lik eller høyere enn apparatet som skal forsynes med strøm. Forsikre deg om at den riktige utgangsspenningen er stilt inn og at du bruker en passende plugg med riktig polaritet før du tar i bruk strømadapteren.

Hold barn unna produktet og emballasjen. Produktet er ikke noe leketøy. Pass på at barn ikke leker med dette produktet.

Dette produktet er ikke beregnet til å brukes av personer (også barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller kunnskap om bruk av dette produktet. Slike personer må først instrueres av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller være under tilsyn når de betjener produktet!

Apparatet skal ikke brukes hvis produktets hus, plugg eller kabel er skadet!

Apparatet må ikke åpnes!
Produktet må ikke brukes konstant i forbindelse med en reiseadapter.

 Dette produktet tilfredsstiller kravene til beskyttelsesklasse II. Det har en forsterket isolasjon og trenger derfor ikke en vernejording.

Ikke bruk produktet i nærheten av brennbare væsker eller gasser.

Ikke bruk produktet i nærheten av varmekilder som f.eks. varmeovner eller andre apparater som avgir varme.

Produktet skal ikke tildekkes.

Ikke la produktet stå uten tilsyn under bruk.

 Bruk produktet utelukkende i tørre rom innendørs og beskytt det mot fuktighet.

PRODUKTBESKRIVELSE (SE BILDE)

- 1 Polaritetsveksler
- 2 Nøkkel for spenningsvalgbryter
- 3 Spenningsvalgbryter

FUNKSJONSOVERSIKT

Universell strømadapter med justerbar utgangsspenning
Inkludert et sett med utgangsplugger for mange bruksområder
Spenningsstabilisert
Korslutningsfast
Lavt strømforbruk i stand-by
Polariteten til utgangspluggene kan skiftes
Kan brukes verden over

BETJENING

1. SJEKK STRØMMEN:

Forsikre deg om at apparatet som skal brukes ikke trenger mer strøm (mA) enn strømadapteren kan levere (se bruksanvisningen eller typeskiltet til forbrukeren som skal forsynes med strøm eller dens originale strømadapter).

FORSIKTIG: Dersom det oppstår overbelastning kan strømadapteren bli ødelagt.

2. VALG AV RIKTIG PLUGG:

Inkludert i leveransen er en rekke med de mest vanlige utgangspluggene. Velg passende plugg for din bruk. Pluggen skal ved innkobling gå inn trangt men uten å klemme seg fast i apparatet som skal forsynes med strøm.

FORSIKTIG: Ikke bruk makt.

3. FORBRUKERENS POLARITET:

Sjekk hvilken polaritet apparatet som skal brukes har, og still inn den respektive polariteten ved hjelp av polaritetsveksleren [1] på strømadapterens utgangsledning.

FORSIKTIG: Feil polaritet kan ødelegge forbrukeren, derfor må man under ingen omstendighet prøve seg fram til riktig polaritet!

4. JUSTERING AV SPENNINGEN / TA I BRUK:

Sjekk hvilken inngangsspenning (opplyst i V DC) apparatet som skal forsynes med strøm trenger. Juster spenningen ved hjelp av nøkkelen [2] på vrideren [3] på strømadapteren, og koble strømadapteren til strømmettet etter at forbrukeren har blitt koblet til.

STELL OG VEDLIKEHOLD

Rengjøring

Koble produktet fra strømforsyningen før hver rengjøring. Bruk bare en myk, tørr eller lett fuktet klut til rengjøring (eventuelt kan du tilføye et mildt oppvaskmiddel). Under ingen omstendighet må du bruke skurepulver eller løsemidler til rengjøring.

KASSERING



Kasser produktet i henhold til gjeldende nasjonale bestemmelser. Symbolet "søppeldunk" angir at i EU skal elektrisk utstyr ikke kastes i vanlig husholdningsavfall. Bruk lokale retur- og innsamlingssystemer, eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt.



Batterier og batteripakker er resirkulerbare materialer og skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Lever batterier og batteripakker alltid på de respektive returpunktene.

Derved oppfyller du dine lovbestemte plikter og yter ditt bidrag til miljøvern.

ANSVARSRASKRIVELSE

Informasjon som gis i denne bruksanvisningen kan endres uten forutgående varsel. ANSMANN overtar ikke ansvar for direkte, indirekte, tilfeldige eller andre skader eller følgeskader, som er forårsaket av feil bruk eller manglende overholdelse av informasjonen i denne bruksanvisningen. Vi overtar ikke ansvar og oppfyller ingen garantikrav ved skader som skyldes feil bruk av produktet.

INFORMASJON OM GARANTIE

Vi gir en treårs garanti på dette produktet. Ved skader på produktet som oppstår som følge av manglende overholdelse av bruksanvisningen, kan vi ikke gi noen garanti. Ditt lovbestemte garantikrav blir ikke berørt av dette. Produktet oppfyller kravene i de europeiske direktivene. Du finner våre garantivilkår på nettet på: www.ansmann.de



Produktet oppfyller kravene i de europeiske direktivene.

TEKNISKE DATA

	APS300		APS600		APS1000		APS1500		APS2250L		APS2250H	
utgangsspen- ning (V)	strøm (A)	makt (W)	strøm (A)	makt (W)	strøm (A)	makt (W)	strøm (A)	makt (W)	strøm (A)	makt (W)	strøm (A)	makt (W)
3	0,6	1,8	0,6	1,8	1,0	3,0	1,5	4,5				
4,5	0,6	2,7	0,6	2,7	1,0	4,5	1,5	6,75				
5	0,6	3,0	0,6	3,0	1,0	5,0	1,5	7,5	2,25	11,25		
6	0,6	3,6	0,6	3,6	1,0	6,0	1,5	9,0	2,25	13,5		
7,5	0,45	3,38	0,6	4,5	1,0	7,5	1,5	11,25	2,25	16,88		
9	0,4	3,6	0,6	5,4	1,0	9,0	1,5	13,5	2,25	20,25		
12	0,3	3,6	0,6	7,2	1,0	12,0	1,5	18,0	2,25	27,0	2,25	27,0
13,5									1,8	24,3		
15									1,8	27,0	1,8	27,0
18											1,5	27,0
19											1,4	26,6
20											1,35	27,0
22											1,2	26,4
24											1,0	24,0
Idle makt (W)	0,04		0,05		0,09		0,07		0,05		0,07	
Gjennomsnittlig effektivitet (%)	69,0		68,9		72,0		75,3		80,0		86,9	
10% last effektivitet (%)	na		na		68,0		73,7		77,8		83,0	

ANSMANN AG

Industriestrasse 10
97959 Assamstadt
Germany

Hotline: +49 (0) 6294 / 4204 3400

E-Mail: hotline@ansmann.de